

المؤتمر السادس لجمعية المكتبات اللبنانية بالتعاون مع اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغرب آسيا (ESCWA) والاتحاد الدولي لمؤسسات وجمعيات المكتبات (IFLA/MLAS) (IFLA/MENA)

## المكتبات والحفظ الرقمي للتراث الثقافي

14-17 مايو/ أيار 2024

الإسكوا، بيروت، لبنان



مقر الإسكوا في بيروت وسط المدينة

### موضوع المؤتمر

تعتبر المكتبات حارسة للمعرفة، فهي تحتوي على كنوز التراث الثقافي المتعلقة بكل بلد. بالإضافة لذلك، فإن رقمنة العدد الهائل من الوثائق بما فيها التراث غير المادي، تسير بوتيرة سريعة لا مثيل لها، وهذا ما يعتبر أمراً فائق الأهمية على العالم بشكل عام وعلى المجتمعات المحلية بشكل خاص، بسبب كثافة الفرص المتاحة لاكتشاف المعلومات من خلال الانترنت.

انطلاقاً من ذلك، نتطلع في هذا المؤتمر العلمي إلى طرح مبادرات وابحاث لمشاريع الرقمنة من جهة، ولخبرات المكتبات الأكاديمية والعامّة والمتخصصة من جهة ثانية. بالإضافة لذلك سيتناول المؤتمر أدوات الذكاء الاصطناعي التوليدية المستجدة كـ "تشات جي بي تي" (ChatGPT) وغيرها... وإمكاناتها في التعرف على صور التراث الثقافي وتكثيفها وحفظها.

البرنامج:

**اليوم الاول : الثلاثاء ١٤ أيار/ مايو ٢٠٢٤**

٩:٣٠-٨:٣٠ استلام بطاقات التسجيل (Badge) وحقيبة المؤتمر

افتتاح معرض المؤتمر من قبل معالي وزير الإعلام زياد مكاري

١٠:٠٠-١١:٣٠ إفتتاح المؤتمر (القاعة الرئيسية للمؤتمر)

١. كلمة معالي وزير الإعلام المهندس زياد مكاري
٢. كلمة السيد منير تابت نائب الأمينة التنفيذية للبرامج لمنظمة إسكوا
٣. كلمة بسمة شباني، رئيسة جمعية المكتبات اللبنانية
٤. كلمة فاطمة شرف الدين ممثلة لبنان لدى إفلا الشرق الاوسط وشمالى أفريقيا (MENA)
٥. كلمة ضيف المؤتمر (Keynote speaker) ، الدكتورة جميلة غدار
٦. كلمة الدكتورة لويدا غارسيا فيبو رئيسة منظمة إفلا قسم جمعيات المكتبات (IFLA/MLAS)

إستراحة

أعمال المؤتمر:

١٢:٠٠-١٤:٠٠

- **الرقمنة لحماية وحفظ التراث الثقافي**
- إستعادة المحتوى الرقمي للتراث الثقافي : دراسة حالة المكتبة الوطنية القطرية / عريف شاون ومرسين ويرلا. (إنجليزي)
- توثيق ونشر التراث الثقافي والحفاظ عليه عبر البوابة العراقية للمعرفة / علي طالب و حسنين نجم عيد. (عربي)
- مشروع "حماية" للتصدي لنهب الممتلكات الثقافية عبر الرقمنة / هيلينا أروز وبيتر هندريتش و عبير الشرفة. (إنجليزي)
- مهمة مركز موز خير الله لدراسات الشتات اللبناني في حفظ تاريخ المهاجرين اللبنانيين في أميركا والعالم ومشاركته / د. أكرم خاطر. (إنجليزي)

١٢:٠٠-١٤:٠٠

### ورشة عمل للناشر (Elsevier) بالتزامن مع جلسات المؤتمر/ محمد رائد.

- تتناول تأثير البحوث اللبنانية في مجال التراث الثقافي عبر تحليل بيانات العلوم الاجتماعية والانسانيات وعلاقتها بأهداف التنمية المستدامة

إستراحة ١٤:٣٠-١٤:٠٠

١٥:٣٠-١٤:٣٠

### • رقمنة المخطوطات لحماية التراث الثقافي

- المخطوطات العربية في ضوء الإنسانيات الرقمية: دراسة تطبيقية لبناء انطولوجيا للعلاقات العلمية بين نصوص المخطوطات العربية / مؤمن سيد نشرتي. (عربي)
- رقمنة المخطوطات العربية بدار الكتب الوطنية التونسية : تحول رقمي نحو التراث الذكي / ريم العبيدي. (عربي)
- مشروع إنشاء قاعدة بيانات للمخطوطات العربية / أمل حسن (عربي)

**اليوم الثاني: الأربعاء ١٥ أيار/ مايو ٢٠٢٤**

١٠:٣٠-٩:٠٠

### • الرقمنة لحماية وحفظ التراث الثقافي في لبنان

- حراس التراث : متحدون في جهود التعاون من أجل حماية التراث المهدد بالخطر بين المكتبة البريطانية ومكتبة الجامعة الاميركية في بيروت / سمر ميقاتي و إيلي كحالة ولورا كارديريرا. (إنجليزي)
- الحفاظ والرقمنة وإظهار قيمة التراث السمعي البصري اللبناني / أليسار نداف. (إنجليزي)
- كيف أحرّت مذكرات شارل مالك نشر سيرته؟ / طوني نصرالله. (عربي)
- تجربة مكتبة جامعة الروح القدس في حفظ التراث الثقافي ونشره / إيسين الجميل. (إنجليزي)

إستراحة : ١٠:٣٠-١١:٠٠

١٢:٠٠-١١:٠٠

## • مبادرات حماية التراث الثقافي والملكية الفكرية

- عمل الجيش اللبناني وفوج الأشغال المستقل في إدارة المخاطر المتعلقة بالإرث الثقافي / العميد الركن يوسف حيدر و الجنرال مسعود أبي شقرا. (إنجليزي)
- قضايا الملكية الفكرية : تصميم نموذج لمراجعة واعتماد بيانات قياسية لحقوق الملكية / إبراهيم فرح. (إنجليزي)
- تحسين الوصول إلى المعرفة: أثر البوابة العراقية في تنظيم ونشر الرسائل الجامعية / ياس الغانمي. (عربي)
- برنامج ذاكرة العالم لليونسكو : مبادرة رائدة لحماية الإرث الوثائقي العالمي / ندى عيتاني. (إنجليزي)

١٤:٣٠-١٢:٣٠

## مجموعة عمل مرصد التراث الحديث (MOHO)

- رقمنة ونشر أرشيف الموسيقى العربية: دراسة حالة لأرشفة ودراسة مؤسسة الموسيقى العربية / أكرم الرئيس. (إنجليزي)
- مشروع رقمنة ببليو لمجموعة ستوديوهات بعلبك / مونيكا بورغمان. (إنجليزي)
- إبطاء عملية الأرشيف: إفساح المجال للرعاية والتفاعل مع المجموعات / رنا ناصر الدين (إنجليزي)
- إستراتيجية وإدارة الهبات الارشيفية في متحف سرسق / رويانا بوحرب، رئيسة إدارة الأرشيف في متحف سرسق. (إنجليزي)
- المنازل المهجورة / غريغوري بوشاكجيان وفاليري كاشار ٢٠١٨. عرض فيلم ٩,٤١ دقيقة لمعرض أقيم في متحف سرسق. (عناوين مترجمة إنجليزي - فرنسي - عربي)
- رحلة في ارشيف العمارة: عرض فيلم / جورج عريبي. (عربي)

١٥:٤٥-١٤:٣٠

- تراث المشرق : المشروع الفرنسي ميموريست (Memorist) لرقمنة التراث الثقافي والمكتبات / جوي موراني . (إنجليزي)
- مكتبات البذور داخل المكتبات: دورها، إدارتها، وتنظيمها واكتشاف ونشر معلوماتها / سمر قيامة وكريستين دوفور وماري مارتيل. (عربي/ إنجليزي)

١٠:٠٠-٩:٠٠

### • إفلا وحفظ التراث الثقافي

- مشاريع ونشاطات حفظ التراث الثقافي في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا والعالم / كلير ماكغير ، د. عماد بشير وهيلين فانسانت و ستيفان ايبيرت (إنجليزي)
- التعاون بين المؤسسات البحثية، الباحثين والمكتبات الأكاديمية في سياق حفظ التراث الثقافي: مشروع المكتبة العربية Bibliotheca Arabica أنموذجًا / فاطمة البزال و د. عماد بشير. (عربي)

١١:١٥-١٠:٠٠

### • التكنولوجيا والذكاء الاصطناعي لحماية التراث الثقافي

- استخدام ( GPT4 ) لوصف وتحليل مجموعات التراث الثقافي متعدد اللغات من الخليج العربي / دايفيد جوزيف رسلي. (إنجليزي)
- e-Cheikho الإبحار في النطاق الرقمي للأدب المسيحي باللغة العربية باستخدام الذكاء الاصطناعي المعزز بالتحليل الألسني / حبيب إبراهيم والأب د. روني الجميل. (إنجليزي)
- برنامج عمل لتصميم أفكار لحوكمة رقمنة التراث في المجال التكنولوجي المتسارع (NFT) نموذجاً / هنّا – كاتارينا شبناني. (إنجليزي)
- التقنيات الحديثة ودورها في دعم تحقيق أهداف هيئة الوثائق والمحفوظات الوطنية في سلطنة عمان / سيف الجابري ووليد البادي. (عربي)
- الرقمنة لحماية ونشر التراث الثقافي الديني: حالة كنيسة القديس فوقاس في أميون / د. إيلي ضناوي (إنجليزي)

إستراحة : ١١:١٥ - ١٢:٠٠

١٣:٣٠-١٢:٠٠

### • حفظ التراث الثقافي الفلسطيني

- الحفظ الرقمي للتراث الثقافي : أرشفة الإبادة في غزة وفي فلسطين / د. جميلة غدار و غادة دمشق. (إنجليزي)
- مشروع الاونروا للأرشيف الرقمي لملفات عائلات اللاجئين الفلسطينيين / محمد رشيد وفاليريا تشيتوريتي. (إنجليزي)
- تاريخ العائلة الفلسطينية والحفاظ على حق العودة [www.howiyya.com](http://www.howiyya.com) (عربي)
- مبادرات الرقمنة لحفظ التراث الثقافي في غزة / يمنى حميدي. (عربي)

- خزائن : كتجربة أرشفة رقمية مجتمعية / فادي عاصلة. (عربي)
- التجربة الفلسطينية في حفظ التراث الثقافي غير المادي : التطريز نموذجاً / مي هماش. (عربي)
- موسوعة القرى الفلسطينية / بلسم الصايغ (عربي)

١٤:٣٠-١٣:٣٠

#### • إفلا والمناصرة وأهداف التنمية المستدامة

- دور لجنة إفلا للشرق الاوسط وشمال إفريقيا (MENA RDC) في التوعية لدور المكتبات في المناصرة والتشبيك وبناء القدرات / فاطمة شرف الدين. (إنجليزي)
- قضايا العضوية والتحديات التي تواجهها جمعيات المكتبات في منطقة إفلا في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا / د. لويدا غارسيا فييو وستيفان فايبر. (إنجليزي)
- حفظ نتاج المعرفة في إسكوا / زينب بو ملحم (إنجليزي)
- الدور الريادي لمراكز المعلومات في تحقيق أهداف التنمية المستدامة: مركز الفهرسة ونظم المعلومات أنموذجاً / ازهار زاير جاسم وحسنين أحمد حسين. (عربي)

١٦:٠٠-١٤:٣٠

#### • ختام المؤتمر والتوصيات والبيان الختامي

- تكريم الأساتذة المتقاعدين في علم المكتبات والمعلومات
- تكريم أعضاء جمعية المكتبات اللبنانية

**اليوم الرابع : الجمعة ١٧ أيار/ مايو ٢٠٢٤**

١١:٣٠-١٠:٠٠

- إجتماع عمل خاص لقسم جمعيات المكتبات في إفلا (IFLA/ MLAS) برئاسة د. لويدا غارسيا فييو وإدارة د. عماد بشير

WILEY

EBSCO

OXFORD  
UNIVERSITY PRESS

Clarivate™



Taylor & Francis Group  
an informa business

IOP Publishing



ELSEVIER



Wolters Kluwer